POLÍTICA DE PROTECCIÓN DE DATOS Y PRIVACIDAD I GRUPO PORTOBAY

VERSIÓN I

ÍNDICE

COMPROMISSO DE PROTEÇÃO DE DADOS E PRIVACIDADE 3
DEFINIÇÕES 3
ENTIDADE RESPONSÁVEL PELO TRATAMENTO 4
CONTACTOS DO RESPONSÁVEL PELO TRATAMENTO DOS DADOS 5
RECOLHA E TRATAMENTO DE DADOS PESSOAIS 5
PRINCÍPIOS JURÍDICOS 6
FUNDAMENTOS DE LEGITIMIDADE 6
FINALIDADE DO TRATAMENTO 6
PRAZOS DE CONSERVAÇÃO DOS DADOS 7
UTILIZAÇÃO DE COOKIES 7
COMUNICAÇÃO DE DADOS A OUTRAS ENTIDADES 9
DESTINATÁRIOS DE DADOS 10
TRANSFERÊNCIAS INTERNACIONAIS DE DADOS 10
MEDIDAS DE SEGURANÇA 10
EXERCÍCIO DOS DIREITOS DOS TITULARES DOS DADOS PESSOAIS 11
RECLAMAÇÕES OU SUGESTÕES E COMUNICAÇÃO DE INCIDENTES 12
COMUNICAÇÃO DE INCIDENTES 12
ALTERAÇÃO DA POLÍTICA DE PRIVACIDADE 12
CONSENTIMENTO EXPRESSO E ACEITAÇÃO 12
ENCARREGADO DA PROTEÇÃO DE DADOS 13

COMPROMISO DE PROTECCIÓN DE DATOS Y PRIVACIDAD

PORTOBAY satisface todas las normas jurídicas comunitarias y nacionales aplicables en el ámbito de la protección de datos, de la privacidad y de la seguridad de la información.

PORTOBAY está implementando un Sistema de protección de datos personales y un Sistema de seguridad de la información, de modo que pueda garantizar la conformidad normativa y la demostración o evidencia de la responsabilidad institucional en materia de protección de datos y de seguridad de la información, implementando todas las medidas técnicas y organizativas necesarias, ya sea por cumplimiento del régimen jurídico general de la Ley portuguesa de protección de datos en vigor, o por el cumplimiento del régimen jurídico especial del Reglamento general de protección de datos, aplicable a partir del 25 de mayo de 2018.

Para cualquier aclaración o información adicional o para el ejercicio de los derechos en este ámbito, póngase en contacto con el Delegado de protección de datos de PORTOBAY en el correo electrónico mdpo@portobay.pt.

AJUSTES

«Datos personales»

«Datos personales», información relativa a una persona singular identificada o identificable («titular de los datos»); se considera identificable a una persona singular que pueda ser identificada, directa o indirectamente, en particular mediante la referencia a un identificador. Se consideran identificadores personales, por ejemplo, un nombre, un número de identificación, datos de localización, identificadores por vía electrónica o a uno o más elementos específicos de la identidad física, fisiológica, genética, mental, económica, cultural o social de esa persona singular.

«Tratamiento de datos personales»»

«Tratamiento», una operación o conjunto de operaciones efectuadas acerca de los datos personales o los conjuntos de datos personales, por medios automatizados o no automatizados, tales como la recopilación, el registro, la organización, la estructuración, la conservación, la adaptación o la modificación, la recuperación, la consulta, la utilización, la divulgación por transmisión, difusión o cualquier otra forma de puesta a disposición, la comparación o interconexión, la limitación, la eliminación o la destrucción.

«Cookies»

Las «cookies» son pequeños archivos de texto con información considerada relevante que los dispositivos utilizados para el acceso (ordenadores, móviles o dispositivos móviles portátiles) cargan, mediante el navegador de Internet (browser), cuando el Cliente o Usuario visita una página web.

ENTIDAD RESPONSABLE DEL TRATAMIENTO

PORTOBAY, Sociedade Porto Bay Hoteis e Resorts, SA, con domicilio social en Rua do Gorgulho n. 2, Funchal, capital social de 50 000,00 €, inscrita en el Registro Mercantil de Funchal, con número de persona jurídica 511 140 916, en adelante, denominada PORTOBAY, es la entidad responsable de las páginas web («websites») y de las aplicaciones informáticas, en adelante denominadas canales o aplicaciones, mediante las que los Usuarios o Clientes tienen acceso remoto a los servicios y productos de PORTOBAY que se presentan, comercializados o prestados, en cualquier momento, mediante los mismos.

La utilización de canales o aplicaciones puede implicar la realización de operaciones de tratamiento de datos personales, cuya protección, privacidad y seguridad por parte de PORTOBAY, como entidad responsable del respectivo tratamiento, queda asegurada, de conformidad con los términos de la presente Política de protección de datos de privacidad.

CONTACTOS DEL RESPONSABLE DEL TRATAMIENTO DE LOS DATOS

A efectos del contacto con el Delegado de protección de datos de PORTOBAY, envíe un correo electrónico a dpo@portobay.pt, describiendo el asunto del pedido e indicando una dirección de correo electrónico, una dirección de contacto telefónico o una dirección postal.

Para cualquier otra finalidad, puede emplear los siguientes contactos generales de PORTOBAY:

- Dirección postal: Rua do Gorgulho n. 2
- Correo electrónico: info@portobay.pt
- Teléfono general: +351 291 703 711

RECOPILACIÓN Y TRATAMIENTO DE LOS DATOS PERSONALES

PORTOBAY procede al tratamiento de los datos personales estrictamente necesarios para la puesta a disposición de la información y el funcionamiento de sus canales, de conformidad con los usos efectuados por los Usuarios o Clientes, ya sean aquellos que proporcionan los Usuarios a efectos del registro de pedidos u obtención de información, los que proporcionan los Clientes a efectos de la suscripción de determinados canales, los que son resultado del uso de los servicios prestados por PORTOBAY mediante los mismos, tales como los accesos, consultas, instrucciones, transacciones y otros registros relativos a su uso.

En particular, el uso o la activación de determinadas funcionalidades de los canales puede implicar el tratamiento de varios identificadores personales directos o indirectos, tales como el nombre, la dirección de residencia, los contactos, las direcciones de los dispositivos o la ubicación geográfica, siempre que se haya dado para los mismos el expreso consentimiento del Usuario o Cliente.

En todos los casos, los Usuarios o Clientes recibirán siempre información de la necesidad de acceso de dichos datos para la utilización de las funcionalidades de los canales de que se trate.

Los datos personales recopilados por PORTOBAY se tratan de forma informatizada, en determinados casos de forma automatizada, incluyendo el procesamiento de archivos o la definición de perfiles y en el ámbito de la gestión de la relación precontractual, contractual o poscontratual, en los términos de las normas nacionales y comunitarias en vigor.

BASES JURÍDICAS

Todas las operaciones de tratamiento de datos satisfacen los principios jurídicos fundamentales en el ámbito de la protección de datos y de la privacidad, en particular, en lo referente a su circulación, legalidad, fidelidad, transparencia, finalidad, minimización, conservación, exactitud, integridad y confidencialidad, estando PORTOBAY disponible para demostrar su responsabilidad ante el titular de los datos o cualquier otra tercera entidad que tenga un interés legítimo en esa materia.

FUNDAMENTOS DE LEGITIMIDAD

Todas las operaciones de tratamiento de datos realizadas por PORTOBAY tienen un fundamento de legitimidad, en particular, ya sea por el hecho de que el titular de los datos haya dado su consentimiento para el tratamiento de sus datos personales para uno o más objetivos específicos, ya sea por el hecho de que el tratamiento se considere necesario para la ejecución de un contrato en el que el titular de los datos es parte, o para diligencias precontractuales solicitadas por el titular de los datos, por el hecho de que el tratamiento sea necesario para el cumplimiento de una obligación jurídica a la que el responsable del tratamiento esté sujeta, por el hecho de que el tratamiento fuese necesario para los legítimos intereses de PORTOBAY o de terceros.

FINALIDAD DEL TRATAMIENTO

Todos los datos personales tratados en los canales de PORTOBAY se destinan exclusivamente a la puesta a disposición de información a los Usuarios o a la prestación de los servicios contratados por el Cliente y, en general, a la gestión de la relación precontractual, contractual o poscontractual con los Usuarios o Clientes.

Los datos personales recogidos podrán, asimismo y posiblemente, ser objeto de tratamiento para fines estadísticos, para acciones de divulgación de información o acciones promocionales y para acciones comerciales o de marketing, en particular para promover acciones de divulgación de nuevas funcionalidades o nuevos productos y servicios mediante comunicación directa, ya sea por correspondencia, por correo electrónico, mensajes o llamadas telefónicas o cualquier otro servicio de comunicación electrónica.

Al estar siempre garantizada la previa información y la obtención de la expresa autorización con estas últimas finalidades, los Usuarios o Clientes pueden, en cualquier momento, ejercer su derecho de oposición a la utilización de sus datos personales para otras finalidades que vayan más allá de la gestión de la relación contractual, en particular, para fines de marketing, para el envío de comunicaciones informativas o para la inclusión en listas o servicios informativos, debiendo, con tal finalidad, enviar un pedido escrito dirigido a la Oficina de protección de datos de PORTOBAY, de acuerdo con los procedimientos indicados a continuación.

PLAZOS DE CONSERVACIÓN DE LOS DATOS

Los datos personales serán objeto de almacenamiento únicamente durante el periodo necesario para las finalidades que motivaron su recogida o su posterior tratamiento, garantizándose el cumplimiento de todas las normas jurídicas aplicables en cuestión de archivo.

UTILIZACIÓN DE COOKIES

PORTOBAY tiene la posibilidad de emplear dos grandes categorías de «cookies»: «Cookies» de páginas web y «cookies» de los canales de comunicación electrónica directa, estando siempre, en cualquiera de las categorías, garantizada la respectiva desactivación por parte de los Usuarios o Clientes.

PORTOBAY emplea «cookies» en sus páginas web con la finalidad de mejorar el desempeño y la experiencia de navegación de los Usuarios y Clientes, incrementando, por una parte, la rapidez y la eficiencia de la respuesta y, por otra, eliminando la necesidad de introducir repetidamente la misma información.

Recurrir a las «cookies» contribuye a que las páginas web reconozcan los dispositivos de los Usuarios y Clientes la próxima vez que este los visita, siendo también, en algunos casos, imprescindible para el funcionamiento de los mismos.

Las «cookies» empleadas por PORTOBAY en todos sus canales no reciben información personal que permita identificar a los Usuarios o Clientes, guardando simplemente información genérica, en particular, la forma o la ubicación geográfica de acceso y el modo en el que se utilizan los canales, entre otros. Las «cookies» solo retienen información relacionada con las preferencias de los Usuarios y Clientes, sin registrarse identificadores personales.

Los Usuarios y Clientes pueden, en cualquier momento, mediante la aplicación informática que emplean para navegar por Internet («browser»), tomar la decisión de ser notificados acerca de la recepción de «cookies», así como de bloquear la respectiva entrada en su sistema.

En referencia al tipo de finalidad que se desea, PORTOBAY puede, eventualmente, siempre que se justifique, emplear tres tipo de «cookies» diferentes, conforme a las siguientes especificaciones:

(i) «Cookies» esenciales. Algunas «cookies» son esenciales para acceder a áreas específicas de los canales online, permitiendo la navegación y la utilización de sus aplicaciones, tal como el acceso a áreas de seguridad de las páginas mediante el registro del usuario. Sin estas «cookies», los servicios que lo exijan no podrán ser prestados;

(ii) «Cookies» de funcionalidad. Las «cookies» de funcionalidad permiten recordar las preferencias del Usuario en relación con la navegación en las páginas web, sin necesitar, de este modo, volver a configurarlas y personalizarlas cada vez que se visitan;

(iii) «Cookies» de análisis. Estas «cookies» se utilizan para analizar el modo como los usuarios usan las páginas web, permitiendo destacar artículos o servicios que pueden ser del interés de los usuarios, monitorizando el desempeño de las páginas, así como conociendo cuáles son las páginas más populares, cuál es el método de vinculación más eficaz entre páginas o determinar la razón de que algunas páginas reciban mensajes de error. Estas «cookies» se emplean únicamente a efectos de creación y análisis estadísticos, sin recoger nunca información de carácter personal.

Con dichas finalidades, PORTOBAY puede proporcionar una experiencia de elevada calidad a los Usuarios y Clientes, personalizando la información y las ofertas e identificando o corrigiendo cualquier posible problema que pudiera surgir en el uso respectivo.

En relación con el tipo de validez, existen dos tipos de «cookies»:

(i) «Cookies» permanentes. Son «cookies» que permanecen almacenadas en los dispositivos utilizados para acceder a los canales (ordenadores, móviles, etc.) en la aplicación informática empleada para navegar por Internet («browser»), empleándose siempre que los Usuarios o Clientes visiten de nuevo un canal. Generalmente se emplean para direccionar la navegación, de conformidad con los intereses del Usuario o Cliente, permitiendo a PORTOBAY prestar un servicio más personalizado;

(ii) «Cookies» de sesión. Son «cookies» temporales, generadas y disponibles hasta cerrar la sesión, ya que, la próxima vez que el Cliente/Usuario accede a su navegador de Internet («browser») las «cookies» ya no están almacenadas. La información obtenida permite gestionar las sesiones, identificar problemas y proporcionar una mejor experiencia de navegación.

Los Usuarios y Clientes pueden desactivar parte o la totalidad de las «cookies» en cualquier momento. Con tal finalidad, deben seguir las instrucciones disponibles en cada una de las aplicaciones informáticas utilizadas para navegar por Internet («browser»), pudiendo, con todo, al desactivarse, perder el acceso a algunas funcionalidades de las páginas.

PORTOBAY, en los canales de comunicación electrónica directa, podrá asimismo emplear «cookies» para la apertura de las diferentes comunicaciones electrónicas enviadas, como, por ejemplo, «newsletters» y correo electrónico, para fines estadísticos, permitiendo averiguar si esas comunicaciones se abren y verificar los clics mediante enlaces o anuncios dentro de las mismas.

En esta categoría de «cookies», los Usuarios y Clientes tienen siempre la posibilidad de desactivar el envío de las comunicaciones electrónicas mediante una opción específica en la zona inferior de las mismas.

COMUNICACIÓN DE DATOS A OTRAS ENTIDADES

La puesta a disposición de información o la prestación de los servicios por parte de PORTOBAY a sus Usuarios o Clientes mediante los canales puede implicar recurrir a servicios de terceras entidades subcontratadas, incluyendo entidades con sede fuera de la Unión Europea, para la prestación de determinados servicios, pudiendo esto implicar el acceso, por parte de estas entidades, a los datos personales de los Usuarios o Clientes.

En estas circunstancias y, siempre que sea necesario, PORTOBAY recurrirá únicamente a las entidades subcontratadas que presten garantías suficientes de ejecución de medidas técnicas y organizativas adecuadas, de forma que el tratamiento satisfaga los requisitos de las normas aplicables, quedando estas garantías formalizadas en contrato firmado entre PORTOBAY y cada una de esas terceras entidades.

DESTINATARIOS DE LOS DATOS

Excepto en el ámbito del cumplimiento de obligaciones legales, en ningún caso habrá comunicación de datos personales de Usuarios o Clientes a terceras entidades que no sean entidades subcontratadas o destinatarios legítimos, no efectuándose tampoco ninguna otra comunicación para otras finalidades que difieran de las anteriormente citadas.

TRANSFERENCIAS INTERNACIONALES DE DATOS

Cualquier transferencia de datos personales a un tercer país o a una organización internacional se efectuará únicamente en el contexto del cumplimiento de obligaciones legales o garantizando que sea de conformidad con las normas jurídicas comunitarias y nacionales aplicables en dicha materia.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

Teniendo en consideración las técnicas más avanzadas, los gastos de aplicación y la naturaleza, el ámbito, el contexto y las finalidades del tratamiento, así como los riesgos, de probabilidad y gravedad variable, para los Usuarios o Clientes, PORTOBAY y todas las entidades subcontratadas por esta aplican las medidas técnicas y organizativas adecuadas para garantizar un nivel de seguridad adecuado al riesgo.

A tal efecto, se adoptan diversas medidas de seguridad, de manera que se protejan los datos personales ante su difusión, pérdida, uso indebido, modificación, tratamiento o acceso no autorizado, así como ante cualquier otra forma de tratamiento ilícito.

Es de la exclusiva responsabilidad de los Usuarios o Clientes mantener el secreto de los códigos de acceso, sin compartirlos con terceros, debiendo, además, en el caso concreto de las aplicaciones informáticas empleadas para acceder a los canales, mantener y conservar los dispositivos de acceso en condiciones de seguridad y seguir las prácticas de seguridad aconsejadas por los fabricantes y/o operadoras, en particular, en lo referente a la instalación y actualización de las aplicaciones de seguridad necesarias, concretamente, entre otras, aplicaciones de antivirus.

En caso de que se verifique la necesidad de subcontratar servicios a terceras entidades que puedan tener acceso a los datos personales de los Usuarios o Clientes, los subcontratados de PORTOBAY se comprometerán a adoptar las mismas medidas y protocolos de seguridad que la organización y las medidas de carácter técnico necesarias para la protección de la confidencialidad y la seguridad de los datos personales, así como para prevenir accesos no autorizados, pérdidas o la destrucción de los datos personales.

EJERCICIO DE LOS DERECHOS DE LOS TITULARES DE LOS DATOS PERSONALES

Los Usuarios y Clientes de PORTOBAY pueden, al ser titulares de los datos personales, proceder en cualquier momento al ejercicio de sus derechos de protección de datos y de privacidad, en particular, de los derechos de acceso, rectificación, eliminación, portabilidad, limitación u oposición al tratamiento, en los términos y con las limitaciones previstas en las normas de aplicación.

Cualquier solicitud de ejercicio de derechos de protección de datos y de privacidad debe dirigirse por escrito, por parte del respectivo titular, al Delegado de protección de datos, de conformidad con el procedimiento y el contacto descritos a continuación.

RECLAMACIONES O SUGERENCIAS Y COMUNICACIÓN DE INCIDENTES

Los Usuarios y Clientes de PORTOBAY tienen derecho a reclamar, ya sea mediante el registro de reclamaciones en el Libro de reclamaciones o mediante la presentación de reclamaciones ante las autoridades reguladoras.

Los Usuarios y Clientes de PORTOBAY pueden asimismo proceder a realizar sugerencias por correo electrónico al Delegado de protección de datos.

COMUNICACIÓN DE INCIDENTES

PORTOBAY ha implementado un sistema de gestión de incidencias en el ámbito de la protección de datos, privacidad y seguridad de la información.

En caso de que algún Usuario o Cliente tenga la intención de comunicar la incidencia de cualquier situación de vulneración de los datos personales, que provoque, de modo accidental o ilícito, la destrucción, la pérdida, la modificación, la divulgación o el acceso no autorizados a datos personales transferidos, conservados o sujetos a cualquier otro tipo de tratamiento, puede entrar en contacto con el Delegado de protección de datos o hacer uso de los contactos generales de PORTOBAY anteriormente descritos.

MODIFICACIÓN DE LA POLÍTICA DE PRIVACIDAD

Para garantizar la respectiva actualización, desarrollo y mejora continua, PORTOBAY puede proceder en cualquier momento a modificar lo que considere adecuado o necesario, en esta Política de protección de datos y privacidad, estando asegurada su publicación en los diferentes canales para garantizar la respectiva transparencia e información a los Usuarios y Clientes.

CONSENTIMENTO EXPRESSO Y ACEPTACIÓN

Los términos de la Política de protección de datos y de privacidad son complementarios a los términos y disposiciones, en materia de datos personales previstos en las Condiciones generales de uso de los canales de PORTOBAY.

La libre puesta a disposición, específica e informada de los datos personales por parte del respectivo titular implica el conocimiento y la aceptación de las condiciones establecidas en la presente Política, considerándose que, por el hecho de utilizar los canales o por el hecho de poner a disposición sus datos personales, los Usuarios y Clientes están autorizando expresamente su tratamiento, de conformidad con las reglas definidas en cada uno de los canales o instrumentos de recogida aplicables.

DELEGADO DE PROTECCIÓN DE DATOS

Para el ejercicio de cualquier tipo de derechos de protección de datos y de privacidad o para cualquier asunto referente a los temas de protección de datos, privacidad y seguridad de la información, los Usuarios y Clientes de PORTOBAY pueden ponerse en contacto con el Delegado de protección de datos en el correo electrónico mdpo@portobay.pt, describiendo el asunto del pedido e indicando una dirección de correo electrónico, una dirección de contacto telefónico o una dirección postal para su respuesta.